

## “Sapienza” del Tradurre alla Casa delle Traduzioni

### Laboratori: fiaba e poesia, prosa e teatro

**Sette laboratori di traduzione aperti agli studenti e a tutti gli interessati all'arte e alla tecnica della traduzione letteraria.** Anche chi non conosca le lingue da cui si traduce (polacco, francese, tedesco, italiano, inglese, russo, neogreco) può accedere ai gruppi di lavoro, potendo contare su una interlineare e dando il proprio contributo nella stesura delle versioni italiane

- |                                       |                                                                                                                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>martedì 3 aprile 10.30-12.30</b>   | <b>Monika Wozniak Fiabe e traduzione audiovisiva</b>                                                                                |
| <b>mercoledì 11 aprile 9.30-11.30</b> | <b>Martine van Geertruyden Tradurre Perrault</b>                                                                                    |
| <b>mercoledì 18 aprile 9-11</b>       | <b>Camilla Miglio Un'insolita fiaba dei Fratelli Grimm alla prova della traduzione</b>                                              |
| <b>martedì 8 maggio 9.30-11.30</b>    | <b>Franco D'Intino Tradurre lo Zibaldone: la filosofia dello stupore e l'imprevedibile destino 'moderno' di Leopardi</b>            |
| <b>mercoledì 16 maggio 9.30-13</b>    | <b>Barbara Ronchetti Poeti in volo fra magia e timore. Traduzioni aeree del Novecento russo</b>                                     |
| <b>giovedì 17 maggio 12-15.30</b>     | <b>Paola Maria Minucci La storia incontra il mito. Considerazioni in margine alla traduzione di Μυθιστόρημα di Ghiorgos Seferis</b> |
| <b>giovedì 31 maggio 10.30-12.30</b>  | <b>Luigi Marinelli Il traduttore (teatrale) come medium: rievocando gli spiriti della Classe morta di Tadeusz Kantor</b>            |

**Casa delle Traduzioni**  
Via degli Avignonesi, 32 00186 Roma  
0645460720 – 0645430235  
[casadelletraduzioni@bibliotechediroma.it](mailto:casadelletraduzioni@bibliotechediroma.it)